

Firmado un convenio para avanzar en el desarrollo de la Seguridad Social

## La OISS y la Comunidad Andina colaboran en políticas sociales

La Organización Iberoamericana de la Seguridad Social (OISS) y la Secretaría General de la Comunidad Andina han firmado un convenio de colaboración para el desarrollo de proyectos y temas de interés común.

**E**l convenio, que pone por escrito una colaboración de ambas organizaciones desde hace años, abarca campos de actuación tales como el Mercado Común Andino y su impacto en los regímenes de la seguridad social, el apoyo a la agenda social, las políticas sociales y las normativas de la comunidad andina.

El acuerdo también prevé la conformación de un Observatorio Andino de Seguridad Social, que incluya la revisión periódica de las normati-

vas y estadísticas producidas sobre seguridad social en la región. Otro de los aspectos contemplados es iniciar una aproximación a la experiencia de otros procesos de integración, como la Unión Europea y el Mercosur, y su reflejo en los regímenes de seguridad social en sus respectivas áreas geográficas.

El acuerdo, por cinco años, recoge la posibilidad de contar con el apoyo de otras organizaciones internacionales para su desarrollo y

### “Se creará un Observatorio Andino de Seguridad Social”

el compromiso a que las partes invitarán, recíprocamente, a sus representantes para que participen en las reuniones en las cuales sean admitidos observadores.

Además, el secretario general de la



En el centro, Adolfo Jiménez y Guillermo Fernández de Soto, firmantes del acuerdo, con otros miembros de sus respectivas organizaciones.

OISS, Adolfo Jiménez y el secretario general de la Comunidad Andina, Guillermo Fernández de Soto, firmantes del acuerdo, se comprometen a mantener consultas periódicas sobre todos los as-

pectos relativos a la ejecución del convenio.

Por último, se especifica que todos los proyectos conjuntos se desarrollarán en régimen de cofinanciamiento.

Assinado um convénio para avançar no desenvolvimento da Segurança Social

## A OISS e a Comunidade Andina colaboram em políticas sociais

A Organização Iberoamericana da Segurança Social (OISS) e a Secretaria Geral da Comunidade Andina assinaram um convénio de colaboração para o desenvolvimento de projectos e temas de interesse comum.

**O** convénio, que põe por escrito uma colaboração de ambas organizações desde há anos, abrange campos de acção tais como o Mercado Común Andino e o seu impacto nos regimes da segurança social, o apoio à agenda social, as políticas sociais e as normativas da comunidade andina.

O acordo também prevê a conformação de um Observatório Andino de Segurança Social, que inclua a revisão periódica das



### “Vai ser criado um Observatório Andino de Segurança Social”

normativas e estatísticas produzidas sobre segurança social na região.

Outro dos aspectos contemplados é iniciar uma aproximação à experiência de outros

processos de integração, como a União Europeia e o Mercosur e o seu reflexo nos regimes de segurança social nas suas respectivas áreas geográficas.

O acordo, por cinco anos, recolhe a possibilidade de contar com o apoio de outras organizações internacionais para o seu desenvolvimento e o compromisso a que as partes convidarão, recíprocamente, aos seus representantes para que participem nas reuniões nas quais sejam admitidos observadores.

Além disso, o secretário geral da OISS, Adolfo Jiménez e o secretário geral da Comunidade Andina, Guillermo Fernández de Soto, assinantes do acordo, comprometeram-se a manter consultas periódicas sobre todos os aspectos relativos à execução do convenio.

Por último, especifica-se que todos os projectos conjuntos desenvolvem-se em regime de cofinanciamento.





**Bolivia**

• Mediante Ley de la República N° 2456 el Gobierno de responsabilidad Nacional de Bolivia, como principal política social de Gobierno ha puesto en vigencia a partir del 1 de Enero de 2003 el Seguro Universal Materno Infantil, de carácter integral y gratuito para otorgar las prestaciones de salud a las mujeres; desde el inicio de la gestación hasta los seis meses posteriores al parto y a los niños desde su nacimiento, hasta los cinco años de edad.

• El Instituto Nacional de Seguros de Salud, con el co-auspicio de la Organización Iberoamericana de Seguridad Social, realizará una reunión técnica para tratar el tema de 'Unidad Normativa en la Gestión de la Seguridad Social en Salud', reunión que tendrá lugar en la sede de la OISS el día 24 de abril de 2003.

**Colombia**

• El 6 de febrero, falleció en un la-

mentable accidente aéreo el ministro de la Protección Social de Colombia, Juan Luis Londoño, cuando se desplazaba a la ciudad de Popayá.

**Costa Rica**

• El Centro Regional de la OISS para Centroamérica y el Caribe, junto con la Dirección de Prestaciones Sociales de la Caja Costarricense del Seguro Social, realizaron en San José de Costa Rica durante los días 24 y 25 de febrero el 'II Foro Permanente de Investigación y Desarrollo de las Prestaciones Sociales en Costa Rica' y en el cual el secretario general de la OISS expuso el tema 'La Atención Integral de la Persona Adulta Mayor'.

• Con motivo de su visita a Costa Rica el secretario general de la OISS celebró una serie de reuniones con las más altas autoridades del Estado y las instituciones de Seguridad Social.

**Bolivia**

• Mediante Ley de la República n° 2456 o Gobierno de responsabilidad Nacional de Bolivia, como principal política social de Gobierno pös em vigencia a partir do dia 1 de Janeiro de 2003 o Seguro Universal Materno Infantil, de carácter integral e gratuito para outorgar as prestações de saúde às mulheres; desde o inicio da gestação até aos seis meses posteriores ao parto e às crianças desde o seu nascimento até aos cinco anos de idade.

• O Instituto Nacional de Seguros de Saúde, com o co-auspicio da Organização

Iberoamericana de Segurança Social, realizará uma reunião técnica para tratar o tema de "Unidade Normativa na Gestão da Segurança Social na Saúde", reunião que terá lugar na sede da OISS no dia 24 de Abril de 2003.

**Colombia**

• No dia 6 de Fevereiro, faleceu num lamentável acidente aéreo o Ministro da Protecção Social da Colombia, Juan Luis Londoño, quando se dirigia à cidade da Popayá.

**Costa Rica**

• O Centro Regional da OISS para Centroamérica e o Caribe, junto com a

Direcção de Prestações Sociais da Caixa Constariquense do Seguro Social, realizaram em São José de Costa Rica durante os dias 24 e 25 de Fevereiro o "II Foro Permanente de Investigación e Desenvolvimento das Prestações Sociais da Costa Rica" e no qual o secretário geral da OISS expôs o tema "A Atenção Integral da Pessoa Adulta Idosa".

• Com motivo da sua visita à Costa Rica o secretário geral da OISS celebrou uma série de reuniões com as mais altas autoridades do Estado e as Instituições da Segurança Social.



**NOMBRAMIENTOS**



**Bolivia**

• Javier Torres Goitia, ministro de Salud y Previsión Social

**Brasil**

• Adacir Reis, secretario de Previdencia Complementar.

• Sr. Taiti Inenami, presidente del Instituto Nacional de Seguridad Social (INSS).

**Colombia**

• Diego Palacio Betancourt, ministro de la Protección Social.

• Luis Alberto Sierra Torres, superintendente del Subsídío Familiar.

• Ernesto Burgos Ramirez, gerente de la Caja Nacional de Previsión Social (EPS).

**Chile**

• Macarena Carvalho, subsecretaria de Previsión Social.



**NOMEAÇÕES**

**Bolivia**

• Javier Torres Goitia, ministro de Saúde e Previsão Social

**Brasil**

• Adacir Reis, secretário de Previdência Complementar.

• Sr. Taiti Inenami, presidente do Instituto Nacional de Segurança Social (INSS).

**Colombia**

• Diego Palacio Betancourt, ministro da Protecção Social.

• Luis Alberto Sierra Torres, superintendente do Subsídío Familiar.

• Ernesto Burgos Ramirez, gerente da Caixa Nacional de Previsão Social (EPS).

**Chile**

• Macarena Carvalho, subsecretária de Previsão Social.



**Argentina**

• 'Análisis del Informe sobre el Sistema de Recaudación en Argentina de la OISS', por Daniel Pérez. N° 1. Instituto Nacional de Administración de los Recursos de la Seguridad Social (INARSS)

• 'Selección de contribuyentes e inteligencia fiscal' por G. Arancibia y H. Regen. N° 2. Instituto Nacional de Administración de los Recursos de la Seguridad Social (INARSS)

• 'Morosidad en la Seguridad Social' por Ricardo Marchesini. N° 3. Instituto Nacional de Administración de los Recursos de la Seguridad Social (INARSS).

• 'Evolución del Mercado Laboral' por H. Regen y A. Gainza. N° 4. Instituto Nacional de Administración de los Recursos de la Seguridad Social (INARSS).

**Bolivia**

• 'Guía de Indicadores Técnicos' para la formulación y evaluación de programas operativos y anteproyectos de presupuesto en las entidades de Seguridad Social en Salud. Publicación del Instituto Nacional de Seguros de Salud.



**España**

• 'Sus derechos de Seguridad Social cuando se desplaza en la Unión Europea'. Comisión Europea, Luxemburgo 2003.

La presente guía ofrece una breve descripción de la organización y el funcionamiento de los sistemas de Seguridad Social en cada uno de los Estados miembros, pasando revista a las condiciones que dan derecho a los distintos tipos de prestaciones y a las formalidades requeridas al efecto. Se trata de un libro divulgativo que incluye los derechos de Seguridad Social de cualquier ciudadano europeo cuando se desplaza dentro de los países de la Unión Europea.

**Argentina**

• 'Análise da Informação sobre o Sistema de Recaudação na Argentina da OISS', por Daniel Pérez. N° 1. Instituto Nacional de Administração dos Recursos da Segurança Social (INARSS)

• 'Seleção de contribuintes e inteligência fiscal' por G. Arancibia y H. Regen. N° 2. Instituto Nacional de Administração dos Recursos da Segurança Social (INARSS)

• 'Morosidade na Segurança Social' por Ricardo Marchesini. N° 3. Instituto Nacional de Administração dos Recursos da Segurança Social (INARSS).

• 'Evolução do Mercado Laboral' por H. Regen y A. Gainza. N° 4. Instituto Nacional de Administração dos Recursos da Segurança Social (INARSS).

**Bolivia**

• 'Guía de Indicadores Técnicos' para a formulação e avaliação de programas operativos e anteprojectos de orçamento nas entidades da Segurança Social na Saúde. Publicação do Instituto Nacional de Seguros de Saúde.

**Espanha**

• 'Seus direitos de Segurança Social quando se desloca à União Europeia'. Comissão Europeia, Luxemburgo 2003. A presente guia oferece descrição da organização e o funcionamento dos sistemas de Segurança Social em cada um dos Estados Membros, passando revista às condições que dão direito aos distintos tipos de prestações e às formalidades requeridas ao efeito. Trata-se de um livro divulgativo que inclui os direitos da Segurança Social de qualquer cidadão europeu quando se desloca dentro dos países da União Europeia.



NOVEDADES NORMATIVAS



**Colombia**

• Ley N°. 776 del 7 de diciembre de 2002, "por la cual se dictan normas sobre organización, administración y prestaciones del Sistema General de Riesgos Profesionales".

• Ley N°. 789 del 27 de diciembre de 2002, "por la cual se dictan normas para apoyar el empleo y ampliar la protección social y se modifican algunos artículos del Código Sustantivo del Trabajo". Dentro de esta ley se establecieron los Regímenes de Subsidio al Empleo, de Protección al Desempleado, Especial de aportes para la promoción del empleo y de organización y funcionamiento de las Cajas de Compensación Familiar, entre otros.

• Ley N°. 797 del 29 de enero de 2003, "por la cual se reforman algunas disposiciones del Sistema General de Pensiones previsto en la Ley 100 de 1993 y se adoptan disposiciones sobre los Regímenes Pensionales exceptuados y especiales".



• El Congreso Nacional concedió facultades extraordinarias al presidente de la República para fusionar los Ministerios de Trabajo y Seguridad Social, y Salud en el Ministerio de la Protección Social. En tal virtud el Gobierno Nacional expidió el 3 de febrero de 2003, el Decreto 205, por el cual se determinan los objetivos, la estructura orgánica y las funciones del Ministerio de la Protección Social y se dictan otras disposiciones.

NOVEDADES NORMATIVAS



**Colombia**

• Lei N° 776 de 7 de Dezembro de 2002, "pela qual se decretam normas sobre organização, administração e prestações do Sistema Geral de Riscos Profissionais".

• Lei N° 789 de 27 de Dezembro de 2002, "pela qual se decretam normas para apoiar o emprego e ampliar a protecção social e modificam-se alguns artigos do Código Substantivo do Trabalho". Dentro desta lei estabeleceram-se os Regimes de Subsidio ao Emprego, de Protecção ao Desempregado, Especial de contribuições para a promoção do emprego e de organização e funcionamento das Caixas de Compensação Familiar, entre outros.

• Lei N° 797 de 29 de Janeiro de 2003, "pela qual se reformam algumas disposições do Sistema Geral de Pensões previsto na Lei 100 de 1993 e adoptam-se disposições sobre os Regimes Pensionais excep-

tuados e especiais".

• O Congresso Nacional concedeu facultades extraordinarias ao presidente da República para fusionar os Ministérios de Trabalho e Segurança Social e Saúde no Ministério da Protecção Social. Em tal virtude o Governo Nacional expidiu no dia 3 de Fevereiro de 2003, o Decreto 205, pelo qual se determinam os objectivos, a estrutura orgânica e as funções do Ministério da Protecção Social e se dictam outras disposições.







## La OISS y la formación

La formación de los cuadros gerenciales de las instituciones miembros de la OISS es una de las funciones que la organización ha desarrollado con más fuerza desde su fecha fundacional en 1954.

La formación de recursos humanos tiene una triple vertiente: la formación superior a cargo de la Secretaría General de la OISS; la formación específica llevada a cabo por los Centros de Acción Regional y Delegaciones Nacionales; y la formación en régimen de colaboración.

En cuanto a la formación superior se refiere, en estos momentos se está impartiendo la VI edición de la Maestría en Dirección y Gestión de los Sistemas

de Seguridad Social, la II edición de la Maestría en Dirección y Gestión de Servicios Sociales y la III edición de la Maestría en Prevención y Protección de Riesgos Laborales.

Actualmente se encuentra abierto el plazo de matrícula para la 1ª edición del Master en Dirección y Gestión de Servicios de Salud, que comenzará en el mes de mayo y que se impartirá, como el resto de los masters citados, en modalidad mixta (5 meses a distancia a través de un aula virtual y un periodo presencial en Madrid durante el mes de noviembre).

En lo que respecta a la formación especializada se desarrolla a través de cursos específicos llevados a cabo a través de:

- Centro de Acción Regional de la OISS en Buenos Aires (Argentina)

- Delegación Nacional de la OISS en La Paz (Bolivia)

- Centro Regional de la OISS para Colombia y Área Andina en Bogotá

- Centro Subregional de la OISS para Centroamérica y Caribe.

De todos estos cursos y de los anteriores, puede tener cumplida información a través de la página web de este Organismo Internacional:

[www.oiss.org](http://www.oiss.org). Finalmente, en cuanto a la formación en régimen de colaboración, cabe mencionar los cursos impartidos conjuntamente con diversas instituciones especialmente del ámbito universitario en Iberoamérica, con la Universidad Externado de Colombia, la Universidad de los Andes en Bolivia, o la Escuela Libre de Derecho en Costa Rica.

## A OISS e a formação

A formação dos quadros gerenciais das instituições membros da OISS é uma das funções que a organização tem desenvolvido com mais força desde a sua data fundacional em 1954.

A formação de recursos humanos tem uma triple vertente: a formação superior a cargo da Secretaria Geral da OISS; a formação específica levada a cabo pelos Centros de Acção Regional e Delegações Nacionais; e a formação em regime de colaboração.

Em quanto a formação superior refere-se, neste momento está a ser impartida a VI edição da Maestría em Direcção e Gestão dos Sistemas de Segurança Social, a II edição da Maestría em Direcção e Gestão de Serviços Sociais e a III edição da Maestría em Prevenção e Protecção de Riscos Laborais. Actualmente encontra-se

aberto o prazo de matrícula para a 1ª edição do Master em Direcção e Gestão de Serviços de Saúde, que dará início no mês de Maio e que se impartirá, como o resto dos masters referidos, em modalidade mista (5 meses a distância através de uma aula virtual e um período presencial em Madrid durante o mês de Novembro).

No que respeita à formação especializada desenvolve-se através de cursos específicos levados a cabo através de:

- Centro de Acção Regional da OISS em Buenos Aires (Argentina)
- Delegação Nacional da OISS em La Paz (Bolivia)
- Centro Regional da OISS para Colombia e



Área Andina em Bogotá

- Centro Subregional da OISS para Centroamérica e Caribe. De todos estes cursos e os anteriores, pode ter mais informação através da página web deste Organismo Internacional: [www.oiss.org](http://www.oiss.org). Finalmente, em quanto à formação em regime de

colaboração, cabe mencionar os cursos impartidos conjuntamente com diversas instituições especialmente do âmbito universitário na Iberoamérica, com a Universidade Externado da Colombia, a Universidade dos Andes na Bolivia ou a Escola Livre de Direito na Costa Rica.

EDITA: **SERVIMEDIA S.A.**  
 C/ López de Hoyos 133. 3ª A  
 28002 - Madrid  
 Tel.: 91 415 25 15  
 Fax: 91 416 79 48  
 Web: [www.servimedia.es](http://www.servimedia.es)



### nuestras sedes

**SECRETARÍA GENERAL**  
 WUOLABE 105. 1ª planta  
 28006 Madrid (España)  
 Tel.: (34) 915 811 933 /  
 (34) 915 811 747  
 Fax: (34) 915 801 611  
 E-mail: [sec.general@oiss.org](mailto:sec.general@oiss.org)

**CENTRO DE ACCIÓN REGIONAL DE LA OISS EN BUENOS AIRES**  
 CALLE PEDRO DE ERASMO 117  
 BUENOS AIRES (Argentina)  
 Tel.: (5411) 43 42 61 25 40 61 34 66  
 Fax: (5411) 43 42 30 82  
 E-mail: [central@oiss.org.ar](mailto:central@oiss.org.ar)

**CENTRO REGIONAL DE LA OISS PARA COLOMBIA Y EL ÁREA ANDINA**  
 CALLE 100 N.º 34 91  
 BOGOTÁ (Colombia)  
 Tel.: (571) 245 41 00  
 Fax: (571) 247 47 56  
 E-mail: [oc@latino.net.co](mailto:oc@latino.net.co)

**CENTRO SUBREGIONAL DE LA OISS PARA CENTROAMÉRICA Y CARIBE**  
 ZARATE, 127NA 36 AV. AMÉRICA, 36  
 Parque Los Masinos, 100 metros al sur  
 WOLANER WOLANER CON RAY (COSTA RICA)  
 107 (Costa Rica)  
 AMÉRICA MIXTA 1402 La Y Gueiza  
 Tel.: (506) 283 93 18 / 283 93 20  
 Fax: (506) 283 70 88  
 E-mail: [central@latino.net.co](mailto:central@latino.net.co)

**DELEGACIÓN REGIONAL DE LA OISS EN BOLIVIA**  
 Edificio "Haza", 140 51, Oficina 2 y 3  
 AVENIDA 6 DE AGOSTO, 2455  
 CASITA 1019A-4378  
 LA PAZ (Bolivia)  
 Tel.: (5912) 244 38 83  
 Fax: (5912) 244 37 33  
 E-mail: [oisbo@igtmulti.com](mailto:oisbo@igtmulti.com)